

Santiago Velandia Casas

Ingeniero de software: backend, voz en tiempo real y apps móviles
svelandiac.dev | linkedin.com/in/svelandiacasas

Valencia, España
svelandiacasas@gmail.com

PERFIL

Llevo siete años construyendo software que está en producción: primero sistemas de pagos y crédito para fintech y telecomunicaciones, y desde 2025 productos de voz en tiempo real con IA. Mi terreno principal es el backend con Node.js y TypeScript, y en paralelo hago apps en Flutter, bajando a Bluetooth, audio nativo y C++ cuando toca. He sacado productos de cero hasta las tiendas de aplicaciones y también he trabajado en equipos grandes, sobre código del que dependen otros. Hoy trabajo como independiente para Oddball Studios (Reino Unido) y Dozuki (Estados Unidos).

EXPERIENCIA

Ingeniero de software (independiente)

Oddball Studios Limited (ODD)

Mayo 2025 - Actualidad
Birmingham, Reino Unido, remoto

- Llevo el desarrollo de HelloHOLA, un producto de traducción de voz en tiempo real: llamadas telefónicas traducidas a cualquier número, videollamadas traducidas y un modo presencial en el que dos personas hablan con un solo teléfono en medio. Hice el backend (Node.js, TypeScript, Google Cloud) y la app en Flutter. Funciona en 32 idiomas y la traducción se oye uno o dos segundos después de hablar.
- Trabajo en la app de ODD, una pelota musical con Bluetooth que usan decenas de miles de personas en iOS y Android: la conexión Bluetooth en Android, el inicio de sesión, la parte social, las compras dentro de la app, las notificaciones, la analítica y las funciones en la nube que la sostienen.
- En 2026 me encargué de la calidad y de las publicaciones de la app: pruebas automáticas de interfaz en teléfonos reales, el proceso de publicación, el reporte de errores, la revisión de seguridad de las reglas de Firebase y algunas correcciones en el motor de audio en C++.
- Diseñé la infraestructura del estudio en Google Cloud: despliegues, acceso a datos, colas de tareas, logs, y las librerías de telefonía y audio que comparten todos los productos.
- Tecnologías: Node.js, TypeScript, Flutter, Swift y Kotlin para los canales nativos, C++ (JUICE) por FFI, Twilio Media Streams, Daily, Deepgram, ElevenLabs, Fish Audio, OpenAI Realtime, Google Translation, DeepL, Google Cloud (Cloud Run, Cloud Build, Cloud Functions en Python, Firestore, BigQuery, Cloud Tasks), Firebase (Auth, Crashlytics, Test Lab), RevenueCat, Bluetooth LE.

Ingeniero de software (independiente)

Dozuki

Enero 2026 - Actualidad
San Luis Obispo, California, remoto

- Dozuki hace software de instrucciones de trabajo y capacitación para fábricas. Trabajo en su app móvil (Flutter) y en su plataforma web (PHP).
- Construí el motor que mueve contenido entre sitios de clientes: un formato de paquete portable, una validación previa antes de escribir nada, y exportaciones e importaciones que se pueden retomar si se interrumpen. Todo cubierto con pruebas de extremo a extremo.
- Diseñé la sincronización sin conexión, con la que la app guarda la actividad cuando no hay red y la concilia después, y dirigí la migración de la capa de datos a una arquitectura limpia, en nueve entregas, sin detener las publicaciones.
- Resolví los hallazgos de un pentest externo: manejo de claves de cifrado, fijación de certificados y limpieza del binario de producción.
- Tecnologías: Flutter y Dart con BLoC, freezed y dio, SQLite con SQLCipher, PHP con PHPUnit y Psalm, Maestro para pruebas de extremo a extremo, GitHub Actions.

Desarrollador Sr

Algar Tecnología S.A.S., para Virgin Mobile

Febrero 2024 - Enero 2025
Remoto

- Fui el desarrollador de Virgin Mobile Colombia: la web, el backend, los planes, el flujo de compra y todo lo demás que el sitio servía.
- Construí de principio a fin la portabilidad numérica, para que un cliente pudiera traerse su línea de otro operador, y las funciones de transparencia que exige el regulador colombiano de telecomunicaciones.
- Migré el código antiguo a Node.js y TypeScript, con pruebas automáticas e integración continua.
- Tecnologías: Node.js, TypeScript, React, AWS (Lambda, SQS, EventBridge, API Gateway), CI/CD.

Ingeniero de software independiente

Cientes: Tigo Money, Quan, tyba

Julio 2022 - Diciembre 2023
Remoto

- Tigo Money, Guatemala (Abril 2023 - Diciembre 2023, a través de XML Ltd, Londres): en el equipo de crédito me encargué del motor financiero del producto: cálculo de intereses y cortes, estados de cuenta, devoluciones y débito automático. Es la parte que hace que las cuentas cuadren. Escribí las pruebas antes que el código en todo lo que tocaba dinero. También hice interfaces en React y Flutter, entre ellas las proyecciones de crédito.
- Quan, una startup colombiana de seguros para vehículos (Enero 2023 - Abril 2023): fui su primer ingeniero. Convertí la idea del fundador en una primera versión funcionando, en Flutter y Google Cloud.
- tyba, una app de inversión (Julio 2022 - Octubre 2022): me contrataron para construir el módulo de inversión en criptomonedas e hice todo su frontend en Flutter.
- Tecnologías: Node.js, TypeScript, React, Flutter, Firebase, Google Cloud, desarrollo guiado por pruebas.

Desarrollador Full Stack, luego Especialista Sr de Desarrollo de Software

Ualet, adquirida por Skandia Pensiones y Cesantías S.A.

Diciembre 2020 - Julio 2022

Bogotá, Colombia

- Ualet fue la primera app en Colombia para invertir con montos pequeños. Éramos cuatro en el equipo; yo era el de backend y también trabajé en el resto: servicios, APIs y la app en Flutter.
- Skandia compró el producto y lo relanzó en México como Savebox. Ahí quedé a cargo de la arquitectura del backend y de todo el proceso de verificación de identidad (KYC): lectura de documentos, validación facial, consulta de listas y la base de datos que hay detrás.
- Monté la analítica por eventos con la que el equipo de producto construyó sus embudos de conversión.
- Tecnologías: Node.js, TypeScript, APIs REST, microservicios y colas, validación facial de Azure, Flutter, Firebase (notificaciones, enlaces profundos), React.

Desarrollador Full Stack

Siigo S.A.S.

Febrero 2020 - Noviembre 2020

Bogotá, Colombia

- Trabajé en Aurora, la pasarela de pagos de Siigo: los flujos con los que Siigo les cobra a sus suscriptores y con los que los clientes de esos suscriptores pagan sus facturas, en React y Node.js. Varios módulos que hice en 2020 siguen en producción.
- Tecnologías: Node.js, React, APIs REST, registro de errores en producción.

Desarrollador móvil

Vivarium Angel Investors S.A.S.

Septiembre 2019 - Enero 2020

Bogotá, Colombia

- Una app para equipos de campo que fotografiaban inmuebles por Bogotá: rutas por GPS y ubicación en tiempo real.

PROYECTOS

pdfhelp.app

[pdfhelp.app](#)

2026

En línea

- Herramientas para PDF gratis, sin cuentas y sin marcas de agua. Todo se procesa en el navegador (pdf-lib, pdf.js, qpdf en WebAssembly, OCR con Tesseract), salvo la conversión a Word, que corre en una función de Python en Vercel. Está en seis idiomas.

LUMO: light puzzles

[App Store](#)

2026

En línea

- Un juego 2D pequeño: un puzle zen de luz, círculos y caminos, hecho para que las máquinas de estados finitos se puedan jugar.

CHOMP: Inverted

[App Store](#)

2026

En línea

- Pac-Man al revés: tú eres el fantasma y tienes que cazarlo. Hasta cuatro jugadores a la vez, con un servidor en tiempo real en Fly.io.

FORMACIÓN

Ingeniería de Sistemas y Computación

Universidad Nacional de Colombia

2017 - 2021

Bogotá, Colombia

COMPETENCIAS

Lenguajes	TypeScript, JavaScript, Dart, PHP, Python, Swift, Kotlin, C++
Backend	Node.js, Express, NestJS, WebSockets, REST, colas, microservicios; PostgreSQL, Firestore, DynamoDB, SQLite y SQLCipher
Voz e IA	Twilio Media Streams, Deepgram, ElevenLabs, Fish Audio, OpenAI Realtime, Google Translation, DeepL, orquestación de modelos de lenguaje, VAD, audio G.711 y PCM
Nube	GCP (Cloud Run, Cloud Build, Functions, Firestore, BigQuery, Cloud Tasks), Firebase, AWS (Lambda, SQS, EventBridge, S3, DynamoDB), Azure
Móvil	Flutter y BLoC, BLE, canales nativos, FFI a C++ (JUICE), <i>offline-first</i> , publicación en tiendas, RevenueCat
Prácticas	TDD, pruebas de extremo a extremo, controles de calidad antes de publicar, corrección de hallazgos de pentest
Idiomas	Español (nativo), inglés (C1)